Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 29.11.2023 15:07
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
_____Н.Н. Кислова

Основы иноязычной научной письменной речи в области музыкального образования

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	**Иностранных языков**
Учебный план	ФКИ-м22Мз(2г5м) Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование Направленность (профиль) «Музыкальное искусство в образовании»
Квалификация	**магистр**
Форма обучения	**заочная**
Общая трудоемкость	**2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		зачеты 3
аудиторные занятия	8	
самостоятельная работа	60	
часов на контроль	4	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс. Номер семестра на курсе)	**3(2.1)**		Итого	
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические	8	8	8	8
В том числе инт.	2	2	2	2
Итого ауд.	18	18	18	18
Контактная работа	18	18	18	18
Сам. работа	60	60	60	60
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

Грицкова Анна Владимировна, Михайлова Марина Юрьевна, Сухомлина Татьяна Александровна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Основы иноязычной научной письменной речи в области музыкального образования

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 126)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль) «Музыкальное искусство в образовании»

утвержденного Ученым советом СГСПУ от 24.09.2021 протокол № 2.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Иностранных языков

Протокол от 30.08.2021 г. №1
Переутверждена на основании решения Ученого совета СГСПУ
Протокол заседания Ученого совета СГСПУ от 25.02.2022 г. №7.
Зав. кафедрой Вершинина Л.В.

Начальник УОП

_____ Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: профессиональная подготовка обучающихся к использованию различных форм письменной речи на иностранном языке в научно-исследовательской деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

-подготовка к работе иноязычными источниками информации в сфере профессиональной деятельности;

- подготовка к участию международных научно-исследовательских мероприятиях.

Область профессиональной деятельности: 01 Образование и наука

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.О.03

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале программы бакалавриата. Иностранный язык для профессиональных целей

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Выполнение и защита выпускной квалификационной работы.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке (ах)

Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).

УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи, конспект научной статьи, тезисы, доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Основы и нормы научной письменной речи			
1.1	Научный стиль речи и научные тексты /Пр/	3	4	2
1.2	Научный стиль речи и научные тексты /Ср/	3	30	0
	Раздел 2. Правила построения и написания научных текстов (реферат, конспект, рецензия, доклад, статья)			
2.1	Аннотация и рецензия научной статьи /Пр/	3	2	0
2.2	Аннотация и рецензия научной статьи /Ср/	3	15	
2.3	Ролевая игра «Научно-практическая конференция по актуальным проблемам музыкального образования» /Пр/	3	2	
2.4	Ролевая игра «Научно-практическая конференция по актуальным проблемам музыкального образования» /Ср/	3	15	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

3 семестр, 4 практических занятия

Раздел 1. Основы и нормы научной письменной речи

Практические занятия № 1–2 (4 часа)

Научный стиль речи и научные тексты

Вопросы и задания:

1. Стилистические, лексические и синтаксические основы и нормы научной письменной речи по профилю подготовки.
2. Структурно-композиционные характеристики основных видов научных текстов (статья, реферат, доклад, конспект, рецензия
3. Правила построения и написания тезисов статьи/устного выступления на научно-практической конференции по актуальным проблемам музыкального образования на иностранном языке.
4. Практика написания тезисов.
5. Практика выступления с подготовленными тезисами.

Раздел 2. Правила построения и написания научных текстов (реферат, конспект, рецензия, доклад, статья)

Практическое занятие № 3 (2 часа)

Аннотация и рецензия научной статьи

Вопросы и задания:
1. Правила построения и написания развернутой аннотации научной статьи.
2. Языковое оформление аннотации.
3. Выполнение упражнений на лексико-грамматическое оформление высказывания, на понимание прочитанного.
4. Практика написания аннотации текстов научного стиля по актуальным проблемам музыкального образования на иностранном языке.
5. Правила построения и написания рецензии на научную статью.
6. Языковое оформление рецензии.

Практическое занятие № 4

Ролевая игра «Научно-практическая конференция по актуальным проблемам музыкального образования»

Вопросы и задания:
Роли и задания:
Половина группы – докладчики. Задание: подготовить выступление на иностранном языке по теме научного исследования (по готовой статье)
Половина группы – оппоненты. Задание: подготовить отзыв по статье одного докладчика.
Вся группа – участники конференции. Задание: во время выступления докладчика делать заметки (вопросы, замечания, комментарии). После выступления докладчика задать вопросы, дать рекомендации, комментарии.

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1.	Основы и нормы научной письменной речи	Поиск и анализ информации по теме исследования Обзор теоретического и практического материала по теме исследования	Конспект Аннотированный каталог теоретического и практического материала по теме исследования
2	Правила построения и написания научных текстов (реферат, конспект, рецензия, доклад, статья)	Написание тезисов выступления по профилю подготовки Написание плана реферата. Создание логической стройной системы выступления по теме реферата в письменном виде	Тезисы План реферата

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1.	Основы и нормы научной письменной речи	Обзор и исследование практического материала по профилю подготовки Поиск и анализ информации, подготовка текста доклада на иностранном языке для научно-практической конференции	Конспект Методическая копилка
2	Правила построения и написания научных текстов (реферат, конспект, рецензия, доклад, статья)	Отбор наиболее ярких и интересных примеров для презентации по теме магистерской диссертации Анализ информации по теме исследования, составление словаря научных терминов	Материалы для презентации Терминологический словарь

5.3. Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины.
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература			
	Авторы,	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.1	Валиахметова, Э.К.	Английский язык. Устная и письменная речь: учебное пособие для аспирантов URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487	Уфа: Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2013
Л1.2	Кузнецов, И.Н.	Деловое общение: учебное пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=621627	Москва: Дашков и К°, 2021
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Вылегжанина, А.О.	Деловые и научные презентации: учебное пособие URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=446660	Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2016
Л2.2	Чудинов, А.П.	Деловое общение: практикум: учебное пособие URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=137760	Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2012.
Л2.3	Юрина, М. В.	Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации): учебное пособие URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256158	Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014.

6.2 Перечень программного обеспечения
- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, One-Note, Publisher, Teams, OneDrive, Yammer, Stream, SharePoint Online).
- Microsoft Windows 10 Education
- XnView
- Архиватор 7-Zip
6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения, практических занятий, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации. Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели; ноутбук, переносное проекционное оборудование (мультимедийный проектор и экран на треноге).
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: Мебель, ПК-4 шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удается разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю. Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах. Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.

Приложение

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Основы иноязычной научной письменной речи в области музыкального образования»

Курс2 Семестр 3

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела Основы и нормы научной письменной речи			
Текущий контроль по разделу:		20	35
1	Аудиторная работа	6	10
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	8	15
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	6	10
Контрольное мероприятие по разделу		8	15
Промежуточный контроль		28	50
Наименование раздела Правила построения и написания научных текстов			
Текущий контроль по разделу:		20	35
1	Аудиторная работа	6	10
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	8	15
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	6	10
Контрольное мероприятие по разделу		8	15
Промежуточный контроль		28	50
	Итого:	**56**	**100**

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Основы и нормы научной письменной речи» (35б)			
1	Аудиторная работа (10б)	Устный ответ (3х2б.) Наличие всех конспектов (2б.) Написание аннотации или рецензии (2б.)	Тема: Научный стиль речи и научные тексты Образовательные результаты: Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация). Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи, конспект научной статьи, тезисы, доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки).
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)(15б)	Поиск и анализ информации по теме исследования (3х2б.) Обзор теоретического и практического материала по теме исследования (3х3б.)	
3	Самостоятельная работа (на выбор)(10б)	Обзор и исследование практического материала по профилю подготовки (5х1б.) Поиск и анализ информации, подготовка текста доклада на иностранном языке для научно-практической конференции (5х1б.)	
Контрольное мероприятие по разделу(15б)		Подберите научную статью на русском языке по теме Вашего исследования и напишите на нее аннотацию на иностранном языке по следующему плану: цель исследования, обзор литературы, материалы	Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики аннотации. Умеет подготовить текст аннотации на иностранном языке.

		и методы, результаты исследования, обсуждение и выводы (200-250 слов). Предоставьте преподавателю распечатанный текст статьи на русском языке с выходными данными и текст аннотации на изучаемом иностранном языке.	Владеет опытом написания аннотации на иностранном языке.
Промежуточный контроль (50 б)			
Текущий контроль по разделу «Правила построения и написания научных текстов» (35б)			
1	Аудиторная работа(10б)	Устный ответ (6х1,5б.) Наличие всех выполненных заданий (1б.)	Тема: Аннотация и рецензия научной статьи Ролевая игра «Научно-практическая конференция по актуальным проблемам музыкального образования» Образовательные результаты: Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация). Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи, конспект научной статьи, тезисы, доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки).
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)(15б)	Написание тезисов выступления по профилю подготовки (5х2б.) Написание плана реферата. Создание логической стройной системы выступления по теме реферата в письменном виде (1х5б.)	
3	Самостоятельная работа (на выбор)(10б)	Отбор наиболее ярких и интересных примеров для презентации по теме магистерской диссертации (5х1б.) Анализ информации по теме исследования, составление словаря научных терминов (5х1б.)	
Контрольное мероприятие по разделу(15б)		Подберите научную статью на иностранном языке по теме Вашего исследования и напишите тезисы статьи на иностранном языке. Предоставьте преподавателю распечатанный текст статьи на иностранном языке с выходными данными и текст тезисов на изучаемом иностранном языке.	Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики тезисов статьи. Умеет подготовить тезисы статьи на иностранном языке. Владеет опытом написания тезисов на иностранном языке.
Промежуточный контроль (количество баллов) (50 баллов)			
Промежуточная аттестация		Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	